

# PRZYCISKI STERUJĄCE GASZENIEM

## PU-61 i PW-61

---

### INSTRUKCJA INSTALOWANIA I KONSERWACJI

IK-E329-001

Edycja II



Przyciski uruchomienia gaszenia PU-61 i wstrzymania gaszenia PW-61, będące przedmiotem niniejszej Instrukcji, spełniają zasadnicze wymagania następujących rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) oraz dyrektyw Unii Europejskiej:

**CPR** CPR/305/2011 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 9 marca 2011 r. ustanawiające zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i uchylające dyrektywę Rady 89/106/EWG;

**EMC** 2014/30/UE Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej.

Na wyrób wydany został przez CNBOP-PIB, jednostkę notyfikowaną nr 1438, certyfikat zgodności EC, potwierdzający posiadanie cech/parametrów technicznych wymaganych normą EN 12094-3:2003.

Posiadane cechy/parametry techniczne przewyższające wymagania wymienionych norm oraz inne, podane w niniejszej instrukcji cechy/parametry wyrobu nie określone wymienionymi normami potwierdza Producent.

Producent wydał na wyroby Deklarację Właściwości Użytkowych.

Certyfikat oraz Deklaracja Właściwości Użytkowych dostępne są na stronie internetowej [www.polon-alfa.pl](http://www.polon-alfa.pl)

Przed przystąpieniem do montażu i eksploatacji należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w tej instrukcji może okazać się niebezpieczne lub spowodować naruszenie obowiązujących przepisów.


**POLON-ALFA S.A.** nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.



**UWAGA!** POLON-ALFA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji.

Wyeksploatowany wyrób, nie nadający się do dalszego użytkowania, należy przekazać do jednego z punktów, zajmujących się zbiórką zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



 <b>11</b>		
POLON-ALFA S.A. 85-861 Bydgoszcz, ul. Glinki 155		
Przycisk do współpracy z centralą sterowania gaszeniem <b>PU-61</b>		
Przycisk do współpracy z centralą sterowania gaszeniem <b>PW-61</b>		
Zamierzone zastosowanie: Bezpieczeństwo pożarowe, do uruchomienia procedury gaszenia w centrali sterującej urządzeniami gaśniczymi		
Nr jednostki notyfikowanej: 1438 -CNBOP-PIB		
Nr Deklaracji właściwości użytkowych: <b>PU-61:</b> Nr 1/E329-1/2013/PL <b>PW-61:</b> Nr 1/E329-2/2013/PL		
Normy zharmonizowane: EN 12094-3:2003		
Zasadnicze charakterystyki wyrobu	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna EN 12094-3:2003 rozdział
Niezawodność eksploatacyjna		
Elektryczne urządzenia inicjujące i wstrzymujące	Spełnia	4.1
Dane techniczne - patrz instrukcja: IK-E329-001		

## Spis treści

<b>1. Przeznaczenie .....</b>	<b>5</b>
<b>2. Dane techniczne .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Opis konstrukcji .....</b>	<b>7</b>
<b>4. Opis działania .....</b>	<b>8</b>
<b>5. Instalowanie.....</b>	<b>9</b>
5.1. Miejsce instalowani i mocowania .....	9
5.2. Układanie przewodów.....	9
5.3. Podłączanie przewodów.....	10
5.4. Wymiana szybki .....	11
<b>6. Instrukcje obsługi przycisków .....</b>	<b>12</b>
<b>7. Obsługa i konserwacja .....</b>	<b>13</b>
<b>8. Warunki bezpieczeństwa .....</b>	<b>14</b>
8.1. Naprawy i konserwacje .....	14
8.2. Ochrona oczu przed zapyleniem .....	14
<b>9. Opakowanie, przechowywanie i transport.....</b>	<b>15</b>

---

## 1. Przeznaczenie

Przyciski PU-61, PW-61 przeznaczone są do współpracy z centralami sterowania gaszeniem spełniającymi wymagania EN 12094-1:2003.

Przycisk PU-61 z napisem **START GASZENIA** inicjuje uruchomienie procedury gaszenia, przycisk PW-61 z napisem **STOP GASZENIA** wstrzymuje procedurę gaszenia na czas naciskania przycisku.

Przyciski przeznaczone są do montażu natynkowego i wtynkowego wewnątrz obiektów - podstawową w sprzedaży jest wersja wtynkowa.

Ramki maskujące RM-60-Y i RM-60-B do montażu natynkowego nie wchodzi w skład przycisków i należy je zamawiać osobno.

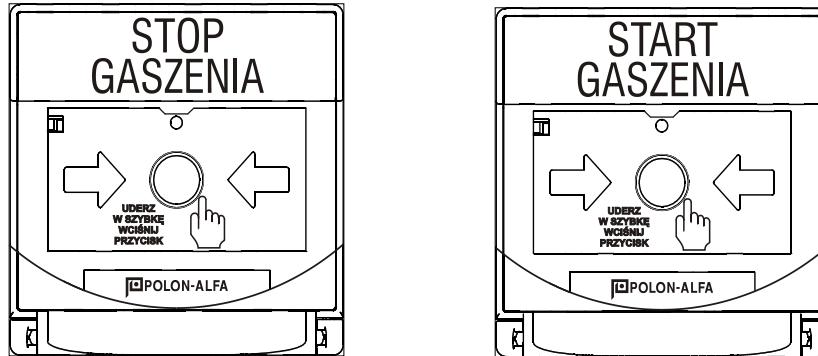
Na życzenie klienta przyciski mogą być wykonane w innym kolorze i z innymi opisami.

## 2. Dane techniczne

Typ przycisku	B wg PN-EN 54-11:2004
Max obciążalność styków	0,1 A / 30 VDC
Akceptowane średnice żył przewodów	(0,8 ÷ 1,2) mm
Szczelność obudowy	IP 30
Temperatura pracy	-25°C do +55°C
Dopuszczalna wilgotność względna	do 95 % przy 40 °C
Wymiary	(102,5 x 98 x 45,5) mm
Masa	< 220 g
Kolor obudowy:	
PU-61, RM-60-Y	żółty
PW-61, RM-60-B	niebieski

### 3. Opis konstrukcji

Przycisk składa się z korpusu i podstawy, połączonych nawiasem. Korpus zawiera zasadnicze części przycisku: płytkę drukowaną z mikroprzełącznikiem, diodą LED i złączem do podłączenia przewodów linii kontrolnej.



Rysunek 3/1 Wygląd przycisków

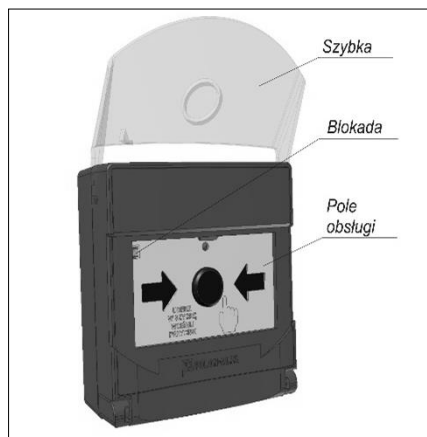
W górnej części korpusu przycisku uruchomienia gaszenia – START GASZENIA (PU-61), za szybką, znajduje się czerwona dioda świecąca, sygnalizująca uruchomienie przycisku. W przycisku wstrzymania gaszenia - STOP GASZENIA (PW-61) dioda o barwie żółtej świeci się tylko przez czas naciskania przycisku.

## 4. Opis działania

Uruchomienie przycisku następuje poprzez uderzenie w szybkę (spowoduje to jej odchylenie), a następnie przez wciśnięcie przycisku.

W przycisku PU-61 z napisem **START GASZENIA** zmienia się skokowo kolor strzałek w polu obsługi z czarnych na żółte, informacja o wciśnięciu przycisku przekazana zostaje do centrali sterującej gaszeniem a dioda LED sygnalizuje zadziałanie przycisku.

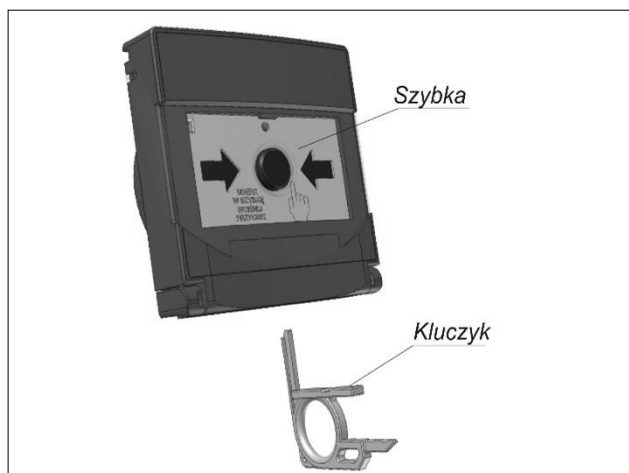
Przycisk PW-61 z napisem **STOP GASZENIA** jest przyciskiem niestabilnym – informacja do centrali o naciskaniu przycisku oraz świecenie diody trwa tylko przez czas naciskania przycisku.



Rysunek 4/1 Przycisk z odchyloną szybką

W celu przywrócenia stanu początkowego urządzenia należy przycisnąć szybkę do korpusu, jak na rysunku 4/2 i od dołu wsunąć klucz (końcówką T) aż nastąpi słyszalny trzask (w przypadku PU-61 nastąpi skokowa zmiana koloru strzałek na czarny).

Po wyjęciu klucza szybka zostanie zablokowana w normalnej pozycji dozoru.



Rysunek 4/2 Kasowanie stanu uruchomienia

### UWAGA!

Jeżeli szybka, zamiast uderzenia, zostanie odciągnięta (niezgodnie z instrukcją umieszczoną na polu obsługi) i nie zostanie wciśnięty przycisk (urządzenie nie zostanie wprowadzone w stan zadziałania), wystąpią trudności w jej normalnym zablokowaniu. Szybkę należy docisnąć do pola obsługi i wsuwając kluczyk od dołu do oporu, spowodować jej zablokowanie.



## 5. Instalowanie

### 5.1. Miejsce instalowani i mocowania

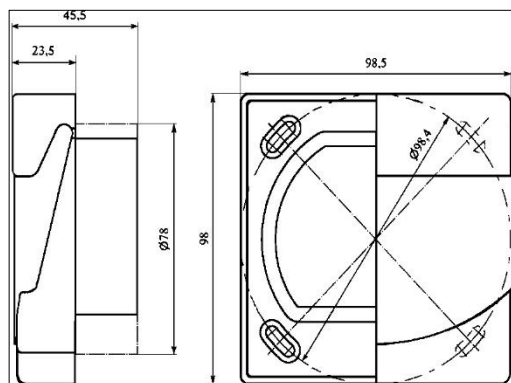
Przyciski instaluje się wewnątrz budynku, zazwyczaj w pobliżu drzwi do pomieszczenia gaszonego, w miejscach łatwo dostępnych, dobrze widocznych, na wysokości 1,2 m do 1,6 m.

Rozstaw otworów do mocowania (po przekątnej – rys. 5.1/1 i rys. 5.1/2) należy wytyczyć przy użyciu szablonu – nie używać do tego celu samego urządzenia lub ramki maskującej.

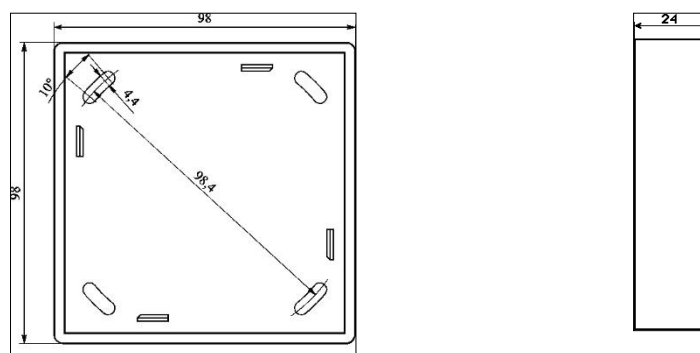
Przyciski montuje się na płaskiej powierzchni przy użyciu 2 kołków rozporowych  $\varnothing 6$  i wkrętów z **łbem walcowym**, dostarczanych w komplecie z urządzeniem.

Do montowania przycisku wtynkowo należy wywiercić wiertłem koronowym do muru otwór o średnicy 80 mm (typowy otwór pod puszkę instalacyjną) i głębokości minimum 22 mm.

Do montażu przycisku natynkowo należy zastosować odpowiednią ramkę maskującą RM-60: dla przycisku PU-61 ramka RM-60-Y (żółta), dla przycisku PW-61 ramka RM-60-B (niebieska).



Rysunek 5.1/1 Wymiary i otwory montażowe przycisku



Rysunek 5.1/2 Wymiary montażowe ramki maskującej RM-60

Ze względu na znaczną siłę uderzenia wymaganą do uruchomienia, nie należy montować przycisków do płyt kartonowo-gipsowych bez dodatkowego wzmocnienia.

### 5.2. Układanie przewodów

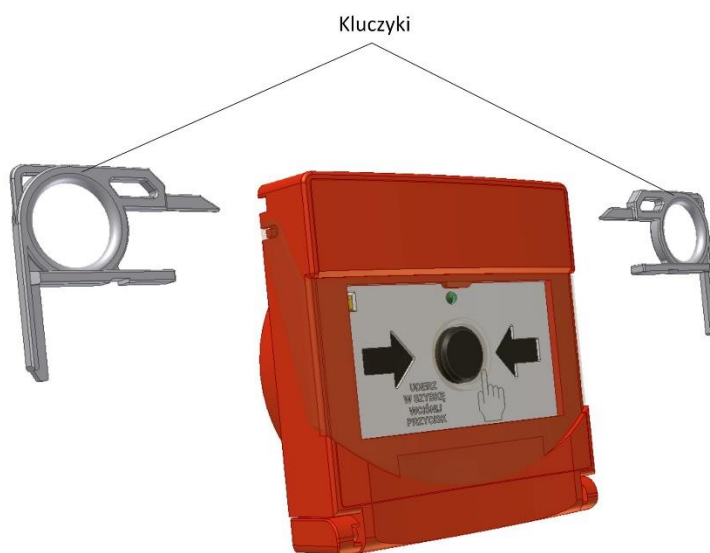
Przewody instalacji gaszącej układa się zgodnie z przepisami obowiązującymi dla instalacji niskonapięciowych (poniżej 42 V) i łączy się z zaciskami znajdującymi się na płytce korpusu. Do swobodnego podłączenia przycisku należy zostawić zapas przewodu instalacyjnego (przy instalacji dochodzącej z góry) o długości ok. 30 cm.

### 5.3. Podłączanie przewodów

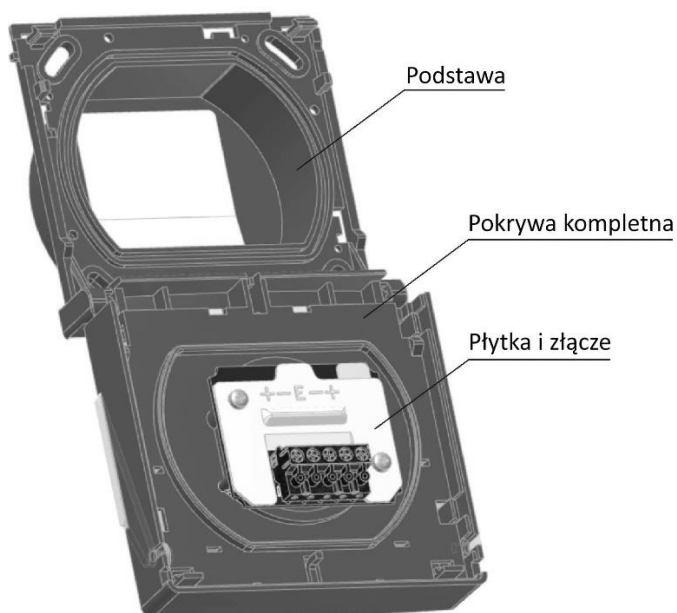
Przewody linii kontrolnej podłącza się do zacisków „plus” oraz „minus”, oddzielnie dla wejścia i dla wyjścia. W przypadku przewodów ekranowanych, ekrany łączy się razem i podłącza do zacisku na płytce oznaczonego „E”. Sposób wykonania połączeń pokazany jest na rysunku 5.3/1. Jeżeli przycisk jest ostatnim elementem w linii kontrolnej, w miejscu przewodu wyjściowego podłącza się do zacisków „+” oraz „-” rezystor końcowy. Wartość rezystora określona jest w DTR centrali sterującej gaszeniem.



Rysunek 5.3/1 Schemat połączeń linii kontrolnej



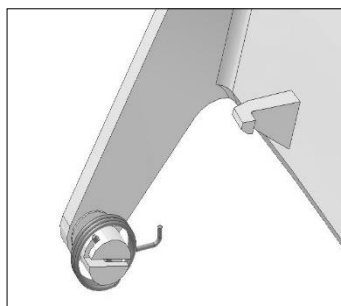
Rysunek 5.3/2 Sposób otwierania



Rysunek 5.3/3 Przycisk po otwarciu

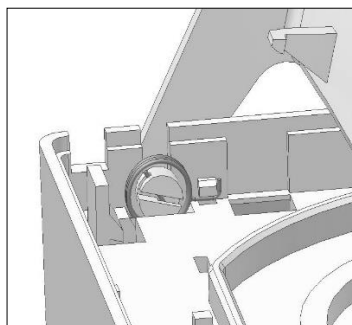
## 5.4. Wymiana szybki

W przypadku konieczności wymiany szybki, należy odchylić pokrywę korpusu przycisku (patrz rys. 5.3/2 i 5.3/3), wyciągnąć szybki i zdjąć sprężynę. Założyć sprężynę na zawias nowej szybki zgodnie z rys. 6.4/1. Komplet 3 szt. szybki zapasowych ma oznaczenie SZ-60.



Rysunek 5.4/1 Zakładanie sprężyn szybki

Włożyć szybki w prowadnice pokrywy kompletnej i zahaczyć sprężynę o występ w pokrywie, zgodnie z rysunkiem 5.4/2.

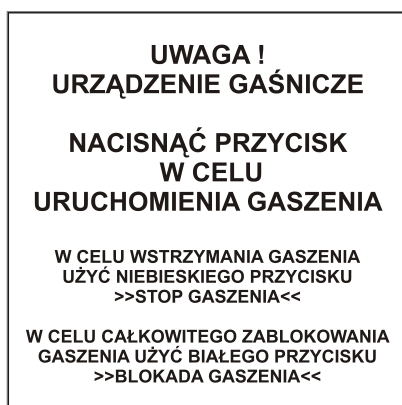


Rysunek 5.4/2 Mocowanie szybki do korpusu

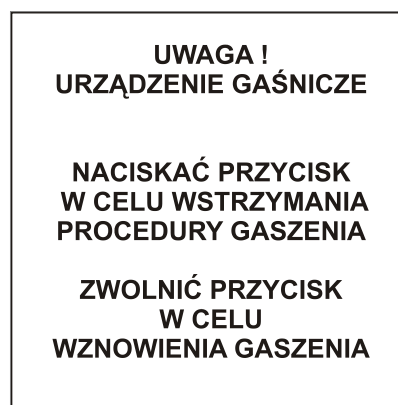
## 6. Instrukcje obsługi przycisków

Uzupełnieniem przycisków sterujących gaszeniem mogą być (zamawiane osobno) instrukcje obsługi przycisków, wykonane na materiale elektroluminescencyjnym, umieszczane obok nich:

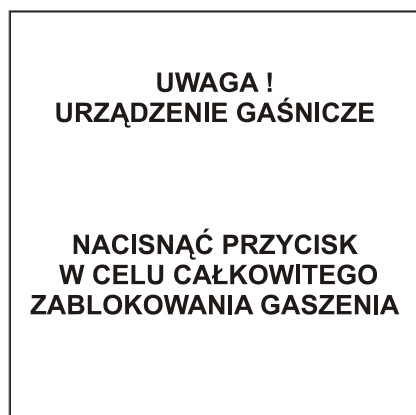
- do przycisku PU-61 instrukcja IU-1;
- do przycisku PW-61 instrukcja IW-1;
- do przycisku PB-61 instrukcja IB-1 (przycisk BLOKADA koloru białego może być wykonany na specjalne życzenie zamawiającego);
- do zainstalowania wewnątrz pomieszczenia gaszonego IO-1.



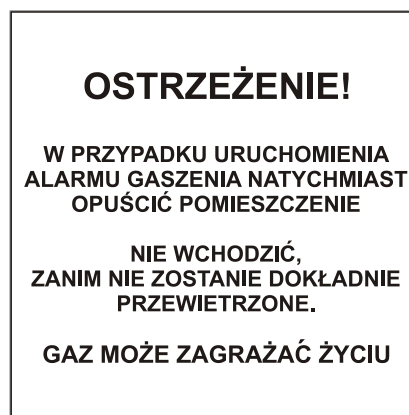
Rysunek 6/1 Instrukcja IU-1



Rysunek 6/2 Instrukcja IW-1



Rysunek 6/3 Instrukcja IB-1



Rysunek 6/4 Instrukcja IO-1

---

## 7. Obsługa i konserwacja

Niezawodne działanie przycisków uwarunkowane jest zachowaniem właściwych warunków pracy urządzenia, poprawnym wykonaniem instalacji i regularnym przeprowadzaniem badań okresowych. Okresowo należy sprawdzać stan mechaniczny obudowy oraz utrzymywać ją w czystości.

Badania okresowe powinny być przeprowadzane przynajmniej raz na rok przez konserwatora lub uprawnioną osobę. Badanie polega na zasymulowaniu procedury gaszenia przy zablokowaniu wypływu środka gaśniczego i sprawdzeniu prawidłowego reagowania centrali sterującej gaszeniem.

Sprawnie działające przyciski, poddawane regularnie badaniom okresowym nie wymagają innych zabiegów konserwacyjnych.

## 8. Warunki bezpieczeństwa

### 8.1. Naprawy i konserwacje

Prace konserwacyjne i przeglądy okresowe muszą być dokonywane przez uprawniony personel firm autoryzowanych lub przeszkolonych przez POLON-ALFA.

Niezawodne działanie przycisków uwarunkowane jest zachowaniem właściwych warunków pracy urządzeń, poprawnym wykonaniem instalacji i regularnym przeprowadzeniem badań okresowych. Okresowo należy sprawdzać stan mechaniczny obudowy oraz utrzymywać ją w czystości. Sprawdzenia działania przycisków polega na zasymulowaniu procedury gaszenia przy zablokowaniu wpływu środka gaśniczego i sprawdzeniu prawidłowego reagowania centrali sterującej gaszeniem. Sprawnie działające przyciski, poddawane regularnie badaniom okresowym nie wymagają innych zabiegów konserwacyjnych.

Wszystkie naprawy muszą być dokonywane przez producenta.

POLON-ALFA nie ponosi odpowiedzialności za działanie urządzeń konserwowanych i naprawianych przez nieuprawniony personel.

### 8.2. Ochrona oczu przed zapyleniem

Podczas prac, które powodują powstawanie dużej ilości pyłu, zwłaszcza wiercenia otworów w sufitach, w celu zamocowania gniazd sygnalizatorów należy używać okularów ochronnych i masek przeciwpyłowych.

Elektronarzędziami należy posługiwać się z zachowaniem warunków ich bezpiecznej pracy podanej w stosownych instrukcjach producenta.

## 9. Opakowanie, przechowywanie i transport

Przyciski pakowane są w opakowania zbiorcze. W zbiorczym znajduje się instrukcja instalowania i konserwacji.

Przyciski w opakowaniu fabrycznym należy transportować w przestrzeniach zamkniętych normalnych środków transportu lądowego lub morskiego. Urządzenia powinny być zabezpieczone przed oddziaływaniem gwałtownych wstrząsów i temperatur otoczenia niższych od  $-40\text{ C}$  i wyższych od  $+70\text{ C}$ .

Przyciski należy przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych o temperaturze od  $+5\text{ C}$  do  $+40\text{ C}$  i wilgotności względnej od 40% do 80%, wolnych od oparów i gazów żrących, z dala od elementów ogrzewających. Okres magazynowania nie powinien przekraczać 24 miesięcy.

IK-E329-001/03.2021



**POLON-ALFA S.A.**

85-861 Bydgoszcz, ul. Glinki 155 | [www.polon-alfa.pl](http://www.polon-alfa.pl)

Dział Wsparcia Technicznego - tel. 52 36 39 261, e-mail: [wsparcie@polon-alfa.pl](mailto:wsparcie@polon-alfa.pl)

Dział Serwisu Urządzeń - tel. 52 36 39 375, e-mail: [serwis@polon-alfa.pl](mailto:serwis@polon-alfa.pl)